

@Y]W\Y`Y]bYg`%, !>À\ f][Yb`]a`GdYggUfh
[YZi bXYb.`Dc`]nY]`Yfa]hhY`h

→a`@UbX_fY]g`A]`hYbVYf[`k i fXY`Y]b`%, !>À\ f][Yf`hch
Ui Z[YZi bXYb""8]Y`Dc`]nY]`bU\ a`nk Y]`J YfXÅW h][Y`ZYgh`X]Y
9fa]hhi b[Yb`Ui ZYb"

8]Y`9bhXYW_i b[`Y]bYf`@Y]W\Y`]b`Y]bYa`VUmYf]gW\Yb`K U`X`\Uh
b]W\h`bi f`Y]bYb`gW\cW_]YfYbXYb`: U``j cb`; Yk U`h`\Yfj cf[YVfUW\hž
gcbXYfb`k]fZi`Ui W\`: fU[Yb`ØVYf`X]Y`G]W\Yf\Y]h`b`ÅbX`]W\Yb
; YV]YhYb`Ui Z`5a`GUa ghU[ž`XYa`%\$`"5i [i gh'&\$&(ž`ZUbXYb
GdUn]Yf[Åb[Yf`XYb`? ØfdYf`Y]bYg`%, !>À\ f][Yb`5Z[\UbYb`Ui ZY]bYa
: cfghk Y[`nk]gW\Yb`5`hYbVi W\`i bX`6fY]hYbVfi bb`]a`@UbX_fY]g
A]`hYbVYf["

9]b`U`Ufa]YfYbXYg`J YfVfYW\Yb`]a`GdYggUfh

8]Y`?f]a]bU`dc`]nY]`5gW\UZYbVi f[`Uh`X]Y`9fa]hhi b[Yb`]b
X]YgYa`a i ha U»`]W\Yb`HØhi b[gXY`]_h`ØVYfbca a Yb`i bX`VYfY]hg
nk Y]`DYfgcbYb`Ui g`XYa`@UbX_fY]g`A]`hYbVYf[`]b`; Yk U\fgUa
[Ybca a Yb`"8]Y`i a ghÅbXY`XYg`HcXYg`XYg`↑ b[Yb`A UbbYgž`XYf
ni`Ymh`]a`b]YXYfgÅW]g]gW\Yb`@UbX_fY]g`< Ua Y`b!Dmfa cbh`YVhYž
g]bX`bcW\`i b`_Uf`"6Y]Y]bYf`5i hcdg]Y`k i fXYb`Åi »YfY
J Yf`Yhni b[Yb`ZYgh[YghY`hž`XYfYb`i fgd fi b[`X]Y`9fa]hhYf`bi b
i bhYfji W\Yb"

8]Y`Gi W\Y`bUW\`5b hk c fhYb

I a`<]bk Y]gY`ØVYf`XYb`J cfZU``ni`Yf\U`hYbž`Xi fW\gi W\hYb
9]bgUm_fÅZnY`XYb`VYhfc ZYbYb`K U`XVYfY]W\ž`i bhYfghØhnhj`cb
GdØf\i bXYb`i bX`Y]bYf`8fc\bY`"9]b`GhUUhgUbK U`hi bX`Y]bY
FYW\hga YX]n]bYf]b`k UfYb`YVYbZU``g`j cf`C fhž`i a`XYb`: U``ni

VY[i hUW hYb"8]Y`Dc`nY]`ZØ\ fh]bhYbg]j Y`6YzFU[i b[Yb`]b`XYf
I a [YVi b[`Xi fW ži a `dchYbn]Y`Y`NYi [Yb`ni `Z]bXYbž`X]Y
k Yfhj c`Y`bZcfa Uh]cbYb`[YVYb`_ÖbbYb"

8]Y`F YU_h]c bYb`XYf` ; Ya Y]bgWUZh

8]Y` ; Yk U`hgUa _Y]h`X]YgYg`J cfZU`g`U`h`X]Y`6Yk c`bYf`XYf
I a [YVi b[`VYi bfi `][h`Gc`WY`J cfZ`Y`g]bX`]b`XYb``AbX`]WYb
FY[]cbYb`8Yi hgW`UbXg`Y`Yf`gY`hYbž`k Ug`X]Y`GW`cW`k]f`_i b[
Yf`Ö`h`9g`ghY`h`g]W`X]Y` : fU[Yž`k]Y`X]Y`G]WYf`Y]hg`U[Y
j YfVYggYfhi bX`df`Aj Ybh]j Y`A U» bU`a Yb`Yf[f]ZYb`k YfXYb
_ÖbbYb"

8 Yf`5i Zfi Z`ni f`A]h`]`ZY

8]Y`Dc`nY]`fi Zh`X]Y`6Yj Ö`_Yfi b[`Ui Z`g]W`U`h]j `Ub`XYf`5i Z`Äfi b[
XYg`J YfVfYWYbg`ni `VYhY]`][Yb`"6Øf[Yfž`X]Y`bZcfa Uh]cbYb`ni
XYa` : U` `UVYbž`k YfXYb`[YVYhYbž`g]W`i bhYf`XYf`HY`Yzcbbi a a Yf
\$* \$&%#) +%+ ' ` `a]h`XYf`?`f]a]bU`dc`nY]`5gW UZZYbVi f[`]b
J YfV]bXi b[`ni `gYhnYb"8]Yg`]gh`Y]bY`Yb`hgW`Y]XYbXY`A U» bU`a Yž
i a `X]Y`G]WYf`Y]h`]b`XYf` ; Ya Y]bgWUZh`k]YXYf`Yfni ghY`Yb`i bX
XYb`J Yfi fgUWYfb`X]YgYg`J YfVfYWYbg`Ui ZX]Y`Gdi f`ni `ca a Yb"

8]Y`I a gh`AbXY`X]YgYg`hfU[]gWYb`J cfZU`g`nY][Ybž`XUgg`gY`Vgh
UV[Y`Y[YbY` ; YV]YhY`b]W`h]j cf` ; Yk U`h[YgW`Øhnh`g]bX`i bX`XUgg
X]Y` ; Ya Y]bgWUZh`ini gUa a YbUfVY]hYb`a i ggž`i a `gc`WYb
J YfVfYWYb`Ybh[Y[Ybni k]f`_Yb`"G]WYf`Y]h`]gh`b]W`h`bi f`XUg
9f[YVb]g`dc`nY]`]WYf`A U» bU`a Ybž`gcbXYfb`Ui W`XUg`DfcXi _h
Y]bYf`]bZcfa]YfhYb`i bX`Yb[U[]YfhYb`^ ZZYb`h]W`_Y]h"

8 YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW f]W hYb"bYh